

Н. М. Матвєєва

ПОЛІВАЛЕНТНА ТЕХНОЛОГІЯ ОЦІНЮВАННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ ІНОЗЕМНИХ СТУДЕНТІВ ПРИ ВИВЧЕННІ ДИСЦИПЛІНИ «ІСТОРІЯ І КУЛЬТУРА УКРАЇНИ»

Виходячи з досвіду роботи, автор обґрунтовує необхідність використання полівалентної технології оцінювання навчання іноземного студента, яка дозволяє йому максимально виявити та розвинути свої можливості у вивченні мови та історії і зумовлює позитивну динаміку мотиваційних процесів.

Ключові слова: навчальна діяльність, мотивація, полівалентна технологія, індивідуалізація навчання, навчальна дисципліна «Історія і культура України».

УДК 376.68'06.044:378.041

Е. Н. МИЛЮТИНА, Е. А. ЧУМАКОВА

КУРАТОР УЧЕБНОЙ ГРУППЫ И СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНАЯ АДАПТАЦИЯ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО ФАКУЛЬТЕТА

В статье рассматривается роль куратора учебной группы в создании необходимых и достаточных педагогических условий для эффективной адаптации иностранных студентов подготовительного факультета к учебно-воспитательному процессу.

Ключевые слова: куратор, адаптация, взаимодействие, психологический климат.

Вопрос о создании наиболее эффективных педагогических условий, необходимых для социально-культурной адаптации иностранных граждан, в высшей школе стоит особенно остро. На наш взгляд, этот вопрос можно решить положительно благодаря потенциалу существующего в рамках учебно-воспитательного процесса вуза института кураторства. Куратору как ключевой фигуре учебно-воспитательного процесса подготовительного факультета, влияющей на процесс и результаты общения со студентами, необходимо заботиться о своём имидже, постоянном профессиональном росте, что включает быструю и правильную реакцию на изменяющиеся условия обучения, гуманитарную образованность, владение психотехнологиями.

В студенческой группе куратор выполняет разные роли: является связующим звеном между академической системой вуза и самими студентами; анализирует и оценивает результаты обучения; оказывает эмоциональную поддержку студентам, вселяет уверенность в их собственные силы; является регулятором психологического климата в учебной группе, способствуя созданию атмосферы доброжелательности, взаимоподдержки, взаимопомощи, творчества; организует участие студентов в различных мероприятиях группы, факультета, вуза, принимая активное участие в них или позволяя группе работать самостоятельно, являясь в этом случае наблюдателем.

Анализ деятельности кураторов учебной группы на подготовительном факультете позволил выделить следующие функции:

- аналитико-диагностическую: изучение индивидуальных особенностей студентов и студенческой группы в целом;

- организационно-коммуникативную: включение студентов в социальное пространство факультета и вуза, принятие требований и правил жизнедеятельности, построение межличностных отношений с профессорско-преподавательским составом (ППС), студенчеством и вспомогательным персоналом, включение студентов в социально и профессионально значимую деятельность;

- координационную: координация взаимодействия студентов с администрацией факультета и ППС;

- планово-прогностическую: совместное планирование со студентами деятельности группы, прогнозирование хода её развития;

- социально-профилактическую: профилактика вредных привычек и асоциального поведения;

- охранно-защитную: обеспечение прав и свобод студентов, оказание консультативной поддержки в ходе решения проблемных ситуаций;

- рефлексивную: анализ этапов развития студенческой группы, определение перспектив её развития, факторов позитивного и негативного влияния на процесс становления группы и социально-профессиональной адаптации студентов [1].

Функциональные обязанности куратора иностранной группы, задачи и цели его деятельности подробно рассматриваются в СКАПе (социально-культурной адаптационной программе), разработанной на ПФ для иностранных граждан Одесского национального политехнического университета (ОНПУ). Здесь предусмотрены такие обязанности:

- оказание помощи студентам в адаптации к требованиям системы высшего образования через знакомство со структурными подразделениями факультета и вуза, с новыми правами и обязанностями, правилами внутреннего распорядка, с традициями и историей подготовительного факультета;
- содействие повышению качества учебной деятельности в языковой среде;
- повышение и укрепление уровня учебной дисциплины;
- профилактика дезадаптации студентов и связанных с ней различных форм отклонений от норм поведения;
- повышение уровня социальной активности студентов;
- создание организованного сплочённого коллектива в группе и проведение работы по формированию актива группы; создание благоприятного социально-психологического климата в группе;
- повышение культурного уровня студентов;
- создание условий для полноценного межкультурного общения и участия иностранных граждан во внеаудиторных мероприятиях ПФ и ОНПУ;
- профориентационная работа со студентами;
- оказание помощи студентам в решении жилищно-бытовых вопросов, посещение студенческих общежитий;
- информирование заинтересованных лиц (в том числе и родителей) и структур университета об учебных делах в студенческой группе, о запросах, нуждах и настроениях студентов и т. п.

Для успешного педагогического общения и взаимодействия со студентами куратору необходимы такие психологические качества, как:

- наличие интереса к студентам, потребности и умения общаться с ними;
- эмоциональная эмпатия;
- оперативно-творческое мышление, обеспечивающее гибкость, быстрое и правильное ориентирование в меняющихся условиях общения;
- умение ощущать и поддерживать обратную связь при общении;
- умение управлять собой, своим настроением, мыслями, чувствами;
- способность к спонтанной неподготовленной коммуникации;
- умение прогнозировать педагогические ситуации и их последствия;
- владение коммуникативными умениями: вербальными и невербальными;
- способность к педагогической импровизации, умение применять всё разнообразие средств воздействия (убеждение, внушение и др.).

Куратору учебной группы иностранных студентов, на наш взгляд, должны быть знакомы различные стили педагогического управления студенческим коллективом:

- авторитарный, когда куратор осуществляет единоличное управление коллективом студентов, не позволяя им высказывать свои взгляды и критические замечания;
- демократический, предполагающий внимание и учёт мнений студентов куратором, который стремится понять их, убедить, а не приказывать, ведёт диалоговое общение «на равных»;
- игнорирующий, характеризующийся невмешательством куратора в жизнедеятельность студентов, практическим устранением от выполнения воспитательных функций, ограниченным административной информацией;
- попустительский, конформный, который проявляется в том случае, когда куратор отстраняется от руководства группой студентов либо идёт на поводу их желаний;
- непоследовательный, алогичный, когда куратор, в зависимости от внешних обстоятельств и собственного эмоционального состояния, осуществляет любой из названных стилей руководства, что ведёт к дезорганизации и ситуативности системы взаимоотношений куратора со студентами, к появлению конфликтных ситуаций [2].

Наиболее эффективно решать воспитательные задачи позволяет, конечно же, демократический стиль, при котором учитываются индивидуальные особенности студентов, их личный опыт, специфика их потребностей и возможностей. Куратор, владеющий этим стилем, ставит перед студентами осознанные задачи, не проявляя негативных установок; он разносторонен и инициативен в контактах. Этот стиль общения можно охарактеризовать как личностный, присущий человеку, имеющему высокий уровень профессионального самосознания, способного к постоянному анализу своего поведения и адекватной самооценке.

Для создания в учебной группе благоприятного психологического климата большое значение имеют личные качества преподавателя: спокойствие, педагогический такт, справедливость, требовательность. Напротив, предъявление завышенных требований, частая критика, редкое поощрение, угрозы, нежелание прислушиваться к мнению студентов, невнимание к их нуждам и интересам формируют нездоровую рабочую атмосферу. Отсутствие взаимного уважения и доверия заставляет студентов занимать оборонительную позицию. Куратор теряет рычаги управляемости студентами, сокращается частота контактов, возникают коммуникативные барьеры, конфликты, появляется желание покинуть группу и, как следствие, происходит снижение качества учёбы. Однако даже авторитарный стиль управления учебно-воспитательным процессом может быть позитивным, если, принимая решение, куратор учтёт интересы студентов, объяснит им свой выбор, сделает свои действия понятными и обоснованными.

Поскольку на начальной стадии обучения куратор делает всё возможное для сплочения коллектива группы, ему необходимо знать и учитывать национально-психологические особенности студентов разных стран. В связи с этим уже с первых дней обучения в многонациональной студенческой группе на подготовительном факультете происходит формирование культуры межнационального общения на основе рече-поведенческой этики русского языка как иностранного.

Опыт кураторской работы показывает, что в студенческой группе проявляется ряд социально-психологических явлений, среди которых нередко следующие:

- коллективные переживания и настроения как эмоциональные реакции на события в окружающем мире; это может как стимулировать, так и угнетать деятельность коллектива, приводить к конфликтам;
- коллективные мнения, выражающиеся в сходстве суждений, взглядов по вопросам повседневной жизни, в одобрении или порицании поступков членов группы либо каких-либо событий;
- случаи подражания, самовнушения, конформизма, при которых студенты попадают, как правило, в трудное положение;
- элементы соревнования, когда студенты эмоционально, ревностно относятся к результатам своей деятельности, стремятся добиться положительного успеха любым путём.

Куратору необходимо учитывать и уметь прогнозировать пути выхода студентов из трудных ситуаций.

О психологической атмосфере в группе можно судить по уровню текучести (стремление перейти в другую группу); качеству знаний; количеству прогулов и опозданий; претензий, жалоб со стороны студентов; аккуратности или небрежности в аудиторной и внеаудиторной работе.

Психологический климат в группе можно считать благоприятным, если преобладает жизне-радостный тон взаимоотношений; отношения строятся на принципах сотрудничества, взаимопомощи, доброжелательности, взаимоуважения; студентам нравится участвовать в совместных делах, вместе проводить свободное время; в отношениях преобладают одобрение и поддержка, критика высказывается с добрыми пожеланиями.

Куратор учебной группы на подготовительном факультете сможет создать в группе нужную атмосферу, руководствуясь следующими принципами:

- на протяжении учебного процесса доверять студентам;
- помогать им формулировать и уточнять поставленные цели и задачи;
- являться для студента источником опыта;
- чувствовать эмоциональный настрой группы;
- быть активным участником группового взаимодействия [3].

Как показывает практика и анализ деятельности кураторов учебных групп иностранных студентов подготовительного факультета ОНПУ, вышеперечисленные положения способствуют созданию необходимых педагогических условий для их эффективной и успешной социально-культурной адаптации.

1. *Потапов В. Е.* Организация внеаудиторной работы в процессе преподавания русского языка студентам-филологам на этапе включённого обучения / В. Е. Потапов // Русский язык за рубежом. — 1987. — № 5. — С. 40—43.
2. *Чеботарёв П. Г.* Роль преподавателя: социально-психологический взгляд на его деятельность / П. Г. Чеботарёв // Русский язык за рубежом. — 1982. — № 5. — С. 64.
3. *Фокин Ю. Г.* Преподавание и воспитание в высшей школе: методология, цели и содержание, творчество / Ю. Г. Фокин. — М.: Академия, 2002.

E. N. Milyutina, E. A. Chumakova

TUTOR OF STUDYING GROUP AND SOCIAL AND CULTURAL ADAPTATION OF FOREIGN STUDENTS OF PREPARATORY FACULTY

In the article there are investigated functional abilities and competence of the tutor necessary for organizing the effective training and educational process in the foreign students' groups on the preparatory course.

Key words: tutor, adaptation, co-operation, psychological climate, tutorship.

О. М. Мілютіна, О. А. Чумакова

КУРАТОР НАВЧАЛЬНОЇ ГРУПИ І СОЦІАЛЬНО-КУЛЬТУРНА АДАПТАЦІЯ ІНОЗЕМНИХ СТУДЕНТІВ ПІДГОТОВЧОГО ФАКУЛЬТЕТУ

У статті розглядається роль куратора навчальної групи у створенні необхідних і достатніх педагогічних умов для ефективної адаптації іноземних студентів підготовчого факультету до навчально-виховного процесу.

Ключові слова: куратор, адаптація, взаємодія, психологічний клімат, обов'язки куратора.

ДЕВЛЕТОВ Р. Р. Практический курс трилингвального обучения дисциплинам лингводидактического цикла: [Монография] / Ремзи Рефикович Девлетов. — Симферополь: Оджакъ, 2011. — 356 с.

Языковое образование в полилингвальном регионе диктует необходимость учёта синхронного контактирования разных языков. Происходящие в педагогической теории и образовательной практике существенные изменения нацелены на гармонизацию украинских и европейских образовательных программ, развитие миграционной мобильности студентов отечественных вузов и обеспечение конкурентоспособности украинского высшего образования. Учитывая эти факты, лингводидакты находятся в постоянном поиске новых методических решений в оптимизации процесса профессионального обучения.

Предлагаемую Р. Р. Девлетовым монографию можно отнести к научным артефактам, обогащающим современную дидактику технологией взаимосвязанного обучения языкам, конечным результатом которого автор считает формирование у будущих преподавателей трилингвальной предметной компетенции. Полилингвальная коммуникативная деятельность учителей выдвигает особые требования к процессу педагогического образования, в котором должны использоваться все ресурсы интеграции основной и дополнительной специальности. В связи с этим изучение русского, украинского и крымскотатарского языков впервые рассматривается как инструмент формирования и развития скоординированного профессионального трилингвизма обучаемых.

Одной из характерных особенностей современной методики изучения языков является возникновение и интенсивное развитие новых лингводидактических направлений в аспекте интегративных обогащающих технологий обучения дисциплинам языкового цикла. Лидирующее положение в этом плане занимают концептуальные исследования, которые находятся на пересечении трёх направлений — межъязыковое сравнение, взаимосвязанное изучение синхронно контактирующих языков в школе и специальная языковая подготовка будущих учителей в вузе для работы в школах с двумя (тремя) языками обучения. Данный факт особо актуален для поликультурного и в большинстве своём трилингвального Крыма.

Лингводидактическая подготовка будущих учителей на би- и трилингвальной основе посредством междисциплинарных связей в научно-методической литературе рассматривается впервые, и этим определяется актуальность монографии Р. Р. Девлетова. Научная новизна рецензируемого исследования заключается в комплексном описании разработанной концептуальной модели трилингвального обучения дисциплинам лингводидактического цикла.

Структура монографии определена целью работы и в полном объёме отражает логическую динамику научной мысли.

Первый раздел «Научные предпосылки становления и развития трилингвального обучения» посвящен описанию основных постулатов изучаемого научного направления в языковом образовании. Автор представил аналитический обзор основных интерпретаций понятийно-терминологического аппарата исследуемой темы. Отмечено, что лингвистический аспект изучения многоязычия предусматривает анализ соотношения структурных элементов не менее трёх языков, их взаимопроникновения на всех уровнях языковой системы; выявление дифференциальных признаков каждого из контактирующих языков. Таким образом устанавливаются общие и специфические, интегральные и дифференциальные черты в звуковом составе, лексической системе и грамматическом строе родного языка, второго языка и языка-посредника; иссле-